

屈原問渡

Qu Yuan Asks for Advice

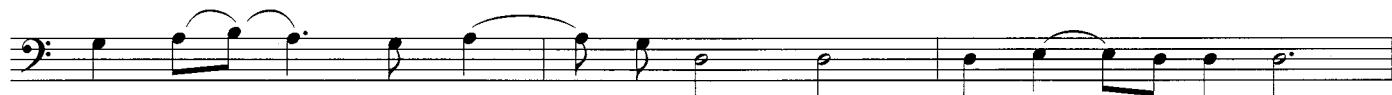
1. 南荒投逐 Expelled to the barbarous south



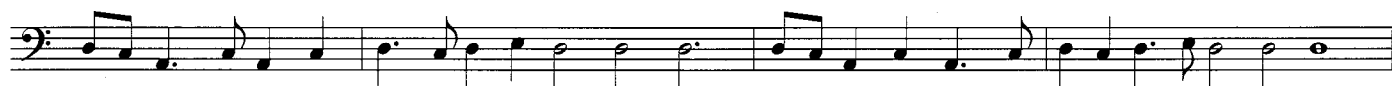
南荒投逐，忠孤身獨，
 ① 芎 四 五 七 仄 五 芎 五 芒 芎 旁 荒 石 = 仄 二 作



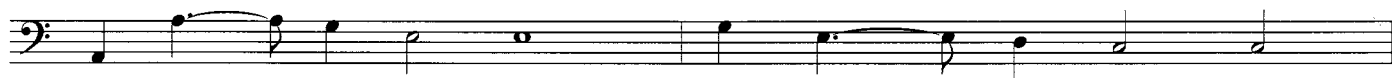
離愁萬斛。
 去 ① 離 愁 萬 斛。
 芎 五 六 六 八 六 下 九 仄 作



力犯雷霆，身遭荼毒。萬里的那江山，
 芎 六 旁 五 六 六 豈 六 芎 四 豈 芎 豈 芎



憂心反復，親親三族虛宗屬。
 ① 芎 五 芎 五 四 五 芎 五 六 七 六 芎 六 芎 仄 作



見國的那無期，離憑你那威福。
 芎 六 六 豈 七 芎 芎 四 芎 豈 豈 芎



徒將那虎鬚，昔安你那蛇足。
 芎 六 六 五 芎 六 六 下 九 = 作 芎 豈 七 芎 旁



冒天威，
 九 五 勻 律 六

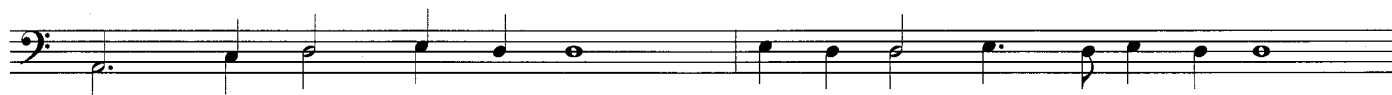
= 作

保安社稷謹無虞，
 九 六 勻 四 三 二 一



空此
 九 三 勻 律 六

也傾葵。
 九 蓮 勻



求全致毀也，
 九 五 三 六 七 四 六

誤君兮誤君兮，
 九 罪



可恨謫詐張儀。
 九 外 勻 三 六 七 勻 勻 五 律

兮 律

3. 漁翁問姓 The old fisherman asks his name



漁翁那問姓，子莫非屈平。
 九 外 勻 九 六 六 五 勻 九 六 九 六 九 六 勻 九 六

6. 萬里憂君 The gentleman's grief extends 10,000 li (as he worries about his lord)



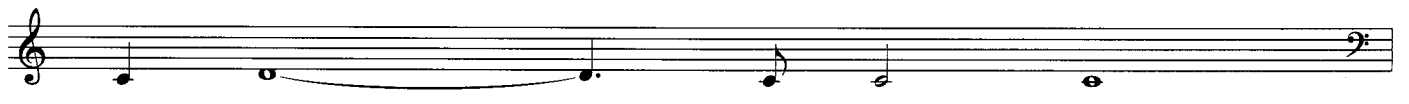
① 身 萬 里 也 尚 憂 君, 兮 吾
中五 下六七 6.4 萬 煙 里 上五 大五 二 廿五 兮 吾



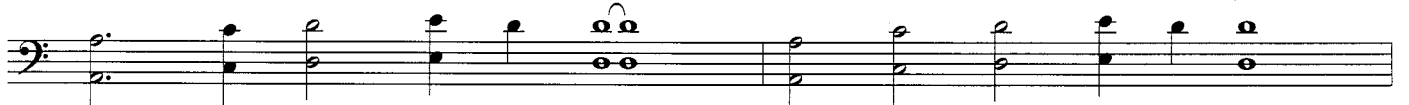
王 室 的 那 宗 親。 傾 危 社 稷,
大五 木五六 仄五 大五 大五 下六 5.9 上五 五 五 六



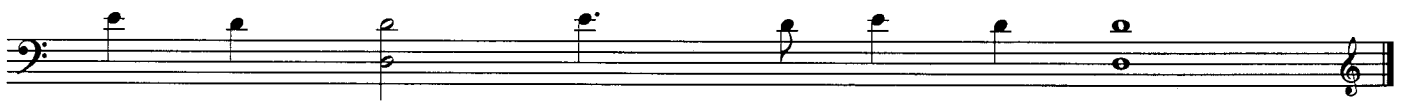
忍 傳 聞, 此 心 煩 悶, 柰 無 由
大五 大 六 二 作 大五 六 五 四 三 二 一



可 想 你 那 原 因。
二 三 徠? 那 煙 豈 困 原 廿五 是 要 三



客 卒 於 秦 也 秦,
日 二 四 早 五 三 六 早 七 早 四 六 二 作



卒 於 秦。
早 三 早 四

7. 細和滄浪 Delicate (sounds of the) Canglang River

聽和滄浪之聲, 滄浪濁清水濁清,
 廿四 大五 六 仄五 廿四 大五 六 匀 达 匀 比 大五 比 五 比 五

兮 兮

濁斯濯足的那清濯纓。
 大五 匀 六 匀 下六 上五 六 下 六.4 比 豈 五 四 四

丘山詛重, 一葉身輕的那
 杜七 五 六 七 匀 上 豈 下 比 律 比 七 下 比 豈 七.6 五

舉世人那皆醉, 而我獨醒醒。
 廿四 六 七 豈 廿四 六 匀 七 走 大 七 豈 下 七 豈 五

秦楚兩無憑, 的那兩無憑。
 大 上 七 四 上 六 大 六 下 七 三 匀 豈 七.3 廿四 豈 二 豈 三 豈 五

